

韩国的票房如何死而复生?

■编译/如今



《釜山行2:半岛》



《尚衣院》



《活着》

随着僵尸惊悚片《活着》(Alive)引发了人们的希望,韩国电影业正在密切注视当地的电影票房在病毒大流行中扭转局面,进入暑期档旺季。

这是自2月Covid-19病毒大流行以来,观影人次首次突破100万大关的影片。

《活着》由刘亚仁(Yu Ah-in,《燃烧》)的主演和朴信惠(Park Shin-hye,曾出演过《尚衣院》)主演,由乐天文化公司(Lotte Cultureworks)于6月24日在韩国全国范围内发行,银幕数量共1662块(周六高峰为1882块银幕)。

根据韩国电影振兴委员会(KOFIC)的数据,截至7月1日,该片的观影人次为1,194,983人次,票房收入为827万美元。根据制作/投资公司Spackman娱乐集团的说法,这部电影的制作预算估计为614万美元(合74亿韩元)。

“我们认为《活着》的放映表现是一个对市场的测试,证明尽管有Covid-19病毒的威胁,观众仍会重回影院看电影,我们相信电影消费者的需求已被压抑许久。随着周末单天在韩国的观众数量超过40万人次,我们确实看到了电影院业务恢复的希望。与家庭电视屏幕相比,电影院具有更好的视觉和声音效果,从而为观众提供了更加动感的体验。”Spackman娱乐集团的总裁Kay Na说。

“可以说,票房也正在经历各种各样的变化,虽然情况并不完美。”CJ CGV公司的分析师和公共关系团队负责人Hwang Jaehyeon说。

“6月份的票房比去年同期下降了约84%。5月份下降了92%,所以由此可以看到跌幅越来越小了。我们希望随着7月下旬和8月初的传统暑期档旺季的到来,票房收入将进一步增加。我们希望《釜山行2:半岛》(Peninsula)将成为恢复正常的桥梁。”他补充说,他指的是延尚昊备受期待的《釜山行》的续集。

这部由姜东元和李贞贤主演的僵尸惊悚片,已预售到了185个国家/地区,并将由NEW公司于7月15日在韩国当地发行。

此外,华纳兄弟韩国公司(Warner Bros Korea)日前宣布,克里斯托弗·诺兰(Christopher Nolan)的《信条》(Tenet)将于8月12日在韩国电影院上映。据报道,迪士尼的真人影片《花木兰》也将在8月登陆韩国市场。

另外还有两部影片与《釜山行2:半岛》一起,被认为是夏季韩国本土三部曲——CJ娱乐公司的犯罪动作片《从邪恶中拯救我》(Deliver Us From Evil),预计于8月上映;乐天文化公司的政治动作惊悚片《铁雨2:首脑峰会》(Steel Rain 2: Summit)刚刚宣布将于7月29日上映。

“去年7月,全国大约有2100万人次去电影院看电影,但今年,我们希望能达到其中的50%(1000万人次)。”Hwang



《铁雨2:首脑峰会》



《从邪恶中拯救我》

说,“我们很谨慎地评估,但是《活着》确实给了我们希望。”

根据中央疾病控制总部(Central Disease Control Headquarters)的数据,截至7月1日,韩国共有12757例确诊的Covid-19病例(其中前一天增加了51例),自1月3日以来共有282例死亡。

该国从未完全封锁,正如专家指出的那样,尽管某些电影院在被追踪到有感染者到访后被关闭(后来又重新开放),但没有一家电影院被确认为是新型冠状病毒传播的传染媒介。

“电影院的防疫措施很重要,但是观众们也要戴口罩,避免进食和保持个人卫生。”首尔国立大学健康与环境研究所(Seoul National University's Institute of Health & Environment)研究员、前美国疾病预防控制中心(CDC)的流行病学调查员塔克·桑宇在韩国电影振兴委员会新冠肺炎大流行防疫安全管理委员会上发表了讲话。

在韩国,观众有必要进行体温检查、戴口罩并在需要追踪感染的情况下提供联系信息,这都是必需的。电影院工作人员可以提供手部消毒剂、确保座位之间的安全距离、对设施进行消毒并在电梯的按钮上贴上抗菌膜。有限数量的多厅影院也已实施零接触措施,该措施实际上是在病毒大流行之前开发的,目的是简化观众服务。

Artine 艺术影院和 Artine 发行公司的首席执行官 Xanglean Jung 指出,在本地电影院的防疫安全中有一件事情引人注目:严格控制供暖、通风和空调(HVAC)系统。

“我认为韩国与美国或欧洲不同,要获得在封闭空间内经营电影院或表演厅的授权,必须遵守非常严格的HVAC系统法规。这不仅涉及供暖和空调,而且还大大加强了控制气流和室内外空气流通的准则。韩国电影院的系统比餐馆或咖啡馆安全得多。这就是我们在大流行期间不必关闭电影院的原因——即使感染者去过电影院,也没有人在电影院被感染。每个人都戴着口罩,

正对着前方。”他补充说,“我们可以通过电机自由控制来自外部的 airflow。所有其他电影院也都具有这些系统——HEPA 过滤器可消除细微的灰尘污染,并通过空气控制来灭火等等。韩国的电影院每年都要进行两次空气质量测试,其水平与医院相当。我们应该进一步宣传这一事实。”

在寻找替代的放映方法时,Artine 艺术影院利用了其咖啡厅/餐厅和带有悬挑屋顶的露台,并且还安装好大型LED屏幕进行户外放映。

“政府正在讨论将汽车影院作为新冠大流行期间电影放映的替代方法,但是当您的发动机空转超过三个周期时,要负法律责任。现在与90年代汽车只有FM收音机的情况不一样了——现在我们的车上有GPS导航系统、后视镜摄像头和大量电子设备。”他指出了汽车影院会带来的污染和能源浪费因素。

“这就是为什么我们还准备了室外LED屏幕的原因——因为它不是投射的,而是像电视一样,在白天和晚上都可以在室外放映电影,并且由于我们有屋顶,因此在雨中也可以。每个CJ CGV影院和Lotte World影院都有一个LED屏幕,而且安装该屏幕的价格也越来越便宜。”他解释说。

Jung 同时还是 DMZ 国际纪录片电影节(DMZ International Documentary Film Festival)的总监和韩国外国电影购买者与发行人协会(Association of Korean Buyers & Distributors of Foreign Films,简称:KBDF)的主席,他说他正计划与协会会员(拥有许多戛纳电影节影片的韩国本地版权)一起做十年戛纳电影节的回顾展,定于7月底在 Artine 艺术影院安装的LED屏幕上放映。

“如果进展顺利,釜山国际电影节或许也可以照这样做。釜山电影中心在户外的屏幕上也有一个屋顶,但是由于他们使用的投影仪,所以到目前为止,只能进行夜间放映。如果他们安装了LED屏幕,也可以进行白天放映,即使座位之间有间隔,也可以吸引更多的观

众。”他补充说。

像置身病毒大流行中的许多其他人一样,Jung说,他想一直保持业务发展是很难的,但是这促使他想出了一些新办法,并把事情掌控在自己手中。

“我们以前每年约有13万观影人次,所以每月有1万多观影人次,但是现在,很令人尴尬,因为每天只有大约20人。不过我们无法关闭电影院,因为这会使我们背叛我们的观众。当我们最近关闭装修(原定的)时,我们趁在大厅安装了紫外线滤光片照明。这个装置应该会在10秒内杀死细菌,当晚间结束营业时我们会将其打开消毒。”他说。

他补充说,他认为自己可能是世界上唯一一个自己在电影院内喷洒消毒剂以节省费用的电影院老板。

“每天要花费150万韩元(合1,246美元)来完成这项工作,因此我开始与其他影院一起去购买消毒设备。它的成本约为500,000韩元(合415美元),消毒液的成本为20,000韩元(合16.62美元)。我在Artine影院亲自使用过。我们在DMZ国际纪录片电影节中也使用了这台机器,并将其借给了平昌国际和平电影节(Pyeongchang International Peace Film Festival)和首尔独立纪录片电影节(Seoul Independent Documentary Film Festival),还将把它借给即将到来的正东津独立电影节(Jeongdongjin Independent Film Festival)和富川国际奇幻电影节(Bucheon International Fantastic Film Festival)。”他说,希望韩国电影振兴委员会能对这种服务提供帮助,而不是他必须牵头这项工作。

这个由政府资助、支持和促进当地电影业的组织以前曾提供过一些消毒服务,并为电影院提供洗手液。最近,韩国电影振兴委员会花了748万美元(合90亿韩元)来发放每张价值6000韩元(合4.98美元)的电影票折扣券,此举被认为有助于刺激观众重返影院,并从上个月开始发行《活着》等电影。

尽管韩国对新冠病毒大流行的处理相对较好,但在国际市场中工作的韩国电影行业专业人员也担心其他国家的情况。

“到目前为止,我已经向海外电影界的朋友和熟人发送了约12000个口罩。因为我们不能让他们感染。我们所有人都必须从疫情中全身而退。”Jung说。

在美国、越南、土耳其和缅甸都有电影院的CJ CGV公司已关闭了当地大部分的影院,但最近越南的影院已经重新开业了。

“看看海外的疫情,确实能感觉到韩国人在应对这一流行病方面付出了多大的努力。这是因为每个人都一直在积极参与防疫并继续自愿参与防疫,这样我们才能享受我们的文化生活,我认为电影院是可以提供给我们所需的压力释放和心理康复的地方。”